

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN NINH GIANG
TỈNH HẢI DƯƠNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 22/2021/HS-ST
Ngày: 30/6/2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NINH GIANG, TỈNH HẢI DƯƠNG

Thành phần Hội đồng xét xử (HĐXX) sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Hà Xuân Trường.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Triệu Ngọc Vạn và ông Phạm Huy Diệu.

Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Mạnh - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Ninh Giang, tỉnh Hải Dương.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ninh Giang, tỉnh Hải Dương tham gia phiên tòa: Ông Vũ Đình Phương - Kiểm sát viên.

Ngày 30/6/2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Ninh Giang, tỉnh Hải Dương xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 22/2021/TLST-HS ngày 26/5/2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 22/2021/QĐXXST-HS ngày 15/6/2021, đối với:

Bị cáo: **NGUYỄN VĂN C** (tên gọi khác: C), sinh năm 1975 tại Hải Dương - Nơi cư trú: Thôn 2, xã V, huyện Ninh Giang, tỉnh Hải Dương; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa (học vấn): 9/10; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn T (Đã chết) và bà Bùi Thị N (đã chết); có vợ Vũ Thị M và 02 con; tiền án: Không; tiền sự: Không; nhân thân: Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 8/QĐ-XPHC ngày 03/6/2015 của Trưởng công an phường Trần Phú, thành phố Hải Dương xử phạt 200.000 đồng vì có hành vi trêu ghẹo người khác. Đã chấp hành xong ngày 03/6/2015. Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 15/01/2021, đến ngày 18/01/2021 chuyển tạm giam tại trại tạm giam Công an tỉnh Hải Dương - Có mặt tại phiên tòa.

Người bào chữa cho bị cáo: Ông Nguyễn Thanh T và ông Nguyễn Ngọc C - Luật sư của Công ty luật TNHH MTV Investco - Đoàn luật sư thành phố Hải Phòng (Có mặt).

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Chị Vũ Thị M, sinh năm 1982 - Địa chỉ: Thôn 2, xã Văn H, huyện Ninh Giang, tỉnh Hải Dương (Có mặt).

Người làm chứng:

- Anh Vũ Hoàng L, sinh năm 1993 - Địa chỉ: Thôn T, xã N, huyện Thanh Miện, tỉnh Hải Dương;

- Anh Hồ Đình T, sinh năm 1993 - Địa chỉ: Thôn Đ, xã Q, huyện Gia Lộc, tỉnh Hải Dương;

- Anh Nguyễn Gia Th, sinh năm 1992 - Địa chỉ: Thôn H, xã H, huyện Ninh Giang, tỉnh Hải Dương;

- Anh Trần Văn N, sinh năm 1990 - Địa chỉ: Thôn Đ, xã Q, huyện Quỳnh Phụ, tỉnh Thái Bình.

Những người làm chứng vắng mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG CỦA VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Văn C là người quản lý, đăng ký kinh doanh nhà nghỉ V thuộc thôn D, xã T, huyện Ninh Giang, tỉnh Hải Dương. Ngày 12/01/2021 C nhờ anh Trần Văn N trông coi nhà nghỉ. Khoảng 19 giờ 00 phút ngày 12/01/2021 Vũ Hoàng L điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại Dream, Biển kiểm soát 34N5-4378 (mượn trước đó của bố đẻ là ông Vũ Văn H) đi cùng Hồ Đình T đến nhà nghỉ V. Khi đến nhà nghỉ V, L vào thuê phòng thì được N bố trí phòng 303, sau đó L vào phòng nghỉ còn T mượn xe mô tô của L đi. Khoảng 12 giờ ngày 14/01/2021, T đến nhà nghỉ V chơi với L, khoảng 30 phút sau T đi về. Khi xuống đến sân của nhà nghỉ, T gặp Nguyễn Gia T, T điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại Dream, biển kiểm soát 34K9- 0149 (mượn trước đó của bố đẻ là ông Nguyễn Gia T). T hỏi T đi đâu thì được T trả lời đến chơi với bạn ở phòng 303. T nghĩ có thể T sẽ sử dụng ma túy nên đi lên phòng 303 để xin sử dụng cùng. T gọi điện thoại bằng điện thoại Iphone 6S màu bạc, lắp sim số 0886.256.855 cho C vào số điện thoại 0971.304.384 hỏi: "Anh có làm tí không", C hiểu là T sử dụng ma túy tại nhà nghỉ của C và hỏi có sử dụng ma túy không, C nói "ừ tí anh về". T lên phòng 303 thấy cửa phòng mở, L nằm ngủ trên giường. T lên giường ngồi. Khi T đi trên đường về ngã tư Bổng thì nhặt được bộ dụng cụ sử dụng ma túy nên nảy sinh ý định sử dụng ma túy, T gặp một người (không rõ tên, tuổi, địa chỉ) ở trên đường mua 200.000 đồng ma túy đá. Sau đó T đi về nhà nghỉ V và lên phòng 303 thấy Long đang nằm ngủ, T đang ngồi chơi trên giường. T múc nước cho vào chai, cho ma túy vào coóng, cắm coóng và ống hút vào nắp chai rồi châm lửa hút khoảng 02 hơi thì đi vào nhà vệ sinh, khi T đi vệ sinh T cũng ra châm lửa hút rồi ngồi tại giường. T ra ngồi bên cạnh thì T không hút nữa. Khoảng 13 giờ 10 phút cùng ngày, C về đến nhà nghỉ V, rồi đi lên phòng 303 gõ cửa, T ra mở cửa. C vào nói chuyện với T, sau

đó cầm bật lửa châm hút ma túy có sẵn trong coóng thủy tinh. Khi đó T nói "anh không được hút ma túy của em". Sau đó C, T, Th thay nhau hút ma túy ở trong phòng 303 (mỗi người hút được khoảng 4 đến 5 lần thì hết). Th là người hút cuối cùng rồi để bật lửa, bộ dụng cụ sử dụng ma túy, túi nilon lên kệ ti vi. Khoảng 13 giờ 30 phút cùng ngày lực lượng Công an huyện Ninh Giang kiểm tra phòng 303, ngay lúc đó T rút coóng và ống hút chạy vào nhà vệ sinh ném qua ô thoáng sang nhà ông Nguyễn Hữu L ở cùng thôn. Công an huyện Ninh Giang phát hiện thu giữ trong phòng số 303 gồm: 01 chai nhựa màu trong suốt, nắp màu xanh, trên nắp có đục 02 lỗ, bên trong chai nhựa có một đoạn ống hút màu hồng; 01 túi nilon trong suốt kích thước 1 x 1,5 cm bên trong không có gì; 01 bật lửa ga màu vàng; 01 bộ dụng cụ gồm một nắp chai màu xanh có đục 02 lỗ, một lỗ gắn một coóng thủy tinh, bên trong coóng không có gì, một lỗ cắm một đoạn ống hút màu vàng trắng. Thu giữ trên mái tôn nhà ông Nguyễn Hữu L: 01 đoạn ống thủy tinh hình chữ "L", đường kính ống khoảng 0,5 cm, kích thước 2 x 4 cm, một đầu bị vỡ

Tại kết luận giám định số 135/KLGD - MT ngày 17/01/2021 của phòng kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng kết luận: Túi nilon và đoạn ống thủy tinh gửi giám định đều tìm thấy dấu vết chất ma túy, loại Methamphetamine. Không đủ điều kiện xác định khối lượng chất ma túy.

Tại phiếu trả lời kết quả về việc xác định tình trạng nghiện ma túy số 06, 07, 08, 10 ngày 15/01/2021 của Trung tâm y tế huyện Ninh Giang đối với Nguyễn Gia Th, Vũ Hoàng L, Nguyễn Văn C, Hồ Đình T xác định tại thời điểm hiện tại: Có sử dụng ma túy, tên loại ma túy đang sử dụng: nhóm MET. Ngoài ra Nguyễn Văn C còn sử dụng ma túy: nhóm MOP.

Cáo trạng số 22/CT-VKS-NG ngày 26/5/2021, Viện kiểm sát nhân dân huyện Ninh Giang, tỉnh Hải Dương truy tố bị cáo Nguyễn Văn C về tội Chứa chấp việc sử dụng trái phép chất ma túy, theo quy định tại điểm d khoản 2 điều 256 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa: Viện kiểm sát nhân dân huyện Ninh Giang giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử: Căn cứ vào điểm d khoản 2 Điều 256; Điều 38; điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự. Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn C phạm tội "Chứa chấp việc sử dụng trái phép chất ma túy". Đề nghị xử phạt: Bị cáo Nguyễn Văn C từ 07 năm 06 tháng tù đến 8 năm tù. Xử lý vật chứng: Đề nghị trả lại cho bị cáo Nguyễn Văn C và chị Vũ Thị M 01 đầu thu camera an ninh nhãn hiệu KB Vision, S/N: 5D09C79PAZ1B195; Giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh; Giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh, trật tự; Biên bản kiểm tra về phòng cháy, chữa cháy, cứu nạn, cứu hộ. Tịch thu phát mại sung quỹ

nhà nước 01 điện thoại Samsung Galaxy M10 màu xanh của bị cáo Nguyễn Văn C và 01 điện thoại Iphone 6S màu bạc của Nguyễn Gia Th. Tịch thu và tiêu hủy những vật chứng niêm phong trong phong bì thư do phòng kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng hoàn lại sau giám định số 135MT/PC09; 03 sim điện thoại số: 0985.922.233; 0971.304.384; 0886.256.855; 01 bật lửa ga màu vàng; 01 chai nhựa trong suốt, trên nắp có đục 02 lỗ, bên trong chai có đoạn ống nhựa màu hồng; 01 nắp chai được đục 02 lỗ, 01 lỗ cắm 01 coóng thủy tinh, 01 lỗ cắm ống hút màu trắng. Bị cáo Nguyễn Văn C phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và có quyền kháng cáo theo quy định.

Bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, công nhận quyết định truy tố của Viện kiểm sát nhân dân huyện Ninh Giang là đúng và xin giảm nhẹ hình phạt. Luật sư bào chữa của bị cáo nhất trí quan điểm của Viện kiểm sát về tội danh của bị cáo và các tình tiết giảm nhẹ, đề nghị HĐXX xem xét bổ sung thêm tình tiết giảm nhẹ “ăn năn hối cải” để xác định bị cáo có hai tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự, do bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, nhân thân tốt, phạm tội lần đầu nên đề nghị HĐXX áp dụng Điều 54 của Bộ luật hình sự để cho bị cáo được hưởng mức án dưới mức thấp nhất của khung hình phạt là 5 năm tù.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Ninh Giang, Điều tra viên, Viện Kiểm sát nhân dân huyện Ninh Giang, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã được thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến, khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng; do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Căn cứ vào lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra và tại phiên tòa phù hợp với nhau, phù hợp với biên bản làm việc, lời khai người làm chứng, vật chứng đã thu giữ, kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Hồi 13h 30 phút ngày 14/01/2021 tại phòng số 303 - Tầng 3, nhà nghỉ V (Nguyễn Văn C là người quản lý, đăng ký kinh doanh nhà nghỉ Ven Sông) ở thôn D, xã T, huyện Ninh Giang, tỉnh Hải Dương, Công an huyện Ninh Giang kết hợp với công an xã Tân Quang kiểm tra, phát hiện

Hồ Đình T, Nguyễn Gia Th, Nguyễn Văn C vừa có hành vi sử dụng trái phép chất ma túy trong phòng. Nguyễn Văn C là chủ nhà nghỉ ven sông, biết rõ việc các đối tượng T, Th sử dụng trái phép chất ma túy tại phòng 303 nhà nghỉ do mình quản lý nhưng không ngăn cản, mà còn sử dụng ma túy cùng các đối tượng. Hành vi của bị cáo nêu trên đã đủ yếu tố cấu thành tội Chứa chấp việc sử dụng trái phép chất ma túy, theo quy định tại điểm d khoản 2 điều 256 Bộ luật hình sự. Cáo trạng của Viện kiểm sát truy tố bị cáo để xét xử tại phiên tòa là có cơ sở, đúng pháp luật.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, ngoài việc chứa chấp sử dụng thì bị cáo còn trực tiếp cùng các đối tượng sử dụng ma túy, làm ảnh hưởng đến sức khỏe người sử dụng và là nguyên nhân phát sinh tội phạm và tệ nạn xã hội khác, gây mất trật tự an ninh tại địa phương, do vậy cần phải xem xét xử lý trách nhiệm hình sự tương xứng với hành vi của bị cáo đã gây ra.

[4] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không.

[5] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo và có bố để được Nhà nước tặng thưởng huy chương kháng chiến chống Mỹ cứu nước hạng nhất, do vậy bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[6] Căn cứ vào tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, nhân thân bị cáo và tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, xét thấy cần phải áp dụng hình phạt nghiêm, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian để cải tạo, giáo dục bị cáo, đồng thời phục vụ công tác đấu tranh phòng chống tội phạm nói chung.

Quan điểm của luật sư bào chữa cho bị cáo tại phiên tòa đề nghị áp dụng Điều 54 của Bộ luật hình sự để cho bị cáo được hưởng mức án dưới mức thấp nhất của khung hình phạt là không có căn cứ, không được chấp nhận.

[7] *Hình phạt bổ sung*: Bị cáo là người nghiện ma túy, không có nghề nghiệp và thu nhập, không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền.

[8] *Xử lý vật chứng*:

- 01 đầu thu camera an ninh nhãn hiệu KB Vision; Giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh; Giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh, trật tự; Biên bản kiểm tra về phòng cháy, chữa cháy, cứu nạn, cứu hộ, quá trình điều tra đã thu giữ của gia đình bị cáo không liên quan đến việc phạm tội, trả lại cho gia đình bị cáo Nguyễn Văn C và chị Vũ Thị M.

-01 điện thoại Samsung Galaxy M10 màu xanh là tài sản của Nguyễn Văn C và 01 điện thoại Iphone 6S màu bạc là tài sản của Nguyễn Gia Th. Quá trình điều

tra xác định Th và C đã sử dụng để liên lạc với nhau sử dụng ma túy, tịch thu phát mại sung quỹ nhà nước.

- Đối với những vật chứng niêm phong trong phong bì thư do phòng kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng hoàn lại sau giám định số 135MT/PC09; 03 sim điện thoại số: 0985.922.233; 0971.304.384; 0886.256.855; 01 bật lửa ga màu vàng; 01 chai nhựa trong suốt, trên nắp có đục 02 lỗ, bên trong chai có đoạn ống nhựa màu hồng; 01 nắp chai được đục 02 lỗ, 01 lỗ cắm 01 coóng thủy tinh, 01 lỗ cắm ống hút màu trắng là những phương tiện để thực hiện hành vi phạm tội, không có giá trị sử dụng, tịch thu và tiêu hủy.

- Đối với xe mô tô nhãn hiệu Dream biển kiểm soát 34N5- 4378 của ông Vũ Văn H và xe mô tô nhãn hiệu Dream biển kiểm soát 34K9- 0149 của ông Nguyễn Gia Th là tài sản không sử dụng vào việc phạm tội, cơ quan điều tra đã trả lại cho chủ sở hữu là đúng quy định của pháp luật.

- Đối với 01 ống hút màu hồng là phương tiện các đối tượng sử dụng ma túy tại nhà nghỉ V, Hồ Đình T vút qua ô thoáng nhà vệ sinh; 01 chai nhựa loại 500 ml, bên trong có một phần nước, trên nắp chai có đục hai lỗ, một lỗ cắm ống hút nhựa, 01 lỗ cắm coóng thủy tinh và bật lửa ga mà L sử dụng để hút ma túy vào đêm ngày 13/01/2021 tại gầm cầu D, xã T, huyện Ninh Giang. Cơ quan điều tra đã truy tìm nhưng không tìm được, không xem xét xử lý.

[9] Trong vụ án này Nguyễn Văn C, Hồ Đình T, Nguyễn Gia Th có hành vi sử dụng trái phép chất ma túy ngày 14/01/2021 tại phòng 303 Nhà nghỉ V. Ngày 21/01/2021, Công an huyện Ninh Giang ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 19, 20, 21, xử phạt C, T, Th 500.000 đồng. Ngoài hành vi sử dụng trái phép chất ma túy ngày 14/01/2021 của C, T, Th. Vũ Hoàng L có hành vi sử dụng trái phép chất ma túy ngày 13/01/2021 tại chân cầu D, xã T, huyện Ninh Giang, Công an huyện Ninh Giang đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 18 ngày 21/01/2021. Các đối tượng C, T, Th, L đã chấp hành xong. Việc xử lý hành chính nêu trên là đúng theo quy định của pháp luật.

Đối với Hồ Đình T là người mua ma túy về phòng 303 nhà nghỉ V để sử dụng cho bản thân. Tuy nhiên sau đó có Th, Cg cùng tham gia sử dụng ma túy, nhưng T đã ngăn cản, không rủ rê các đối tượng khác tham gia sử dụng ma túy cùng nên không có căn cứ để xử lý đối với T. Quá trình điều tra không xác định được người bán ma túy cho Hồ Đình T, không có căn cứ để xử lý.

Đối với Vũ Hoàng L là người thuê phòng 303 nhà nghỉ V, Trần Văn N là người trông coi nhà nghỉ giúp C, nhưng không biết Nguyễn Văn C, Hồ Đình T,

Nguyễn Gia Th sử dụng trái phép chất ma túy trong phòng 303 nhà nghỉ V vào ngày 14/01/2021, HĐXX không có căn cứ xử lý.

[10] *Về án phí*: Bị cáo bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ vào điểm d khoản 2 Điều 256; Điều 38; điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự.

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Văn C (Tên khác: C) phạm tội “Chứa chấp việc sử dụng trái phép chất ma túy”

Xử phạt: Bị cáo Nguyễn Văn C 07 năm 06 tháng (*Bảy năm sáu tháng*) tù, thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ (15/01/2021)

Xử lý vật chứng: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự, khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Trả lại cho bị cáo Nguyễn Văn C và chị Vũ Thị M 01 đầu thu camera an ninh nhãn hiệu KB Vision, S/N: 5D09C79PAZ1B195; Giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh; Giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh, trật tự; Biên bản kiểm tra về phòng cháy, chữa cháy, cứu nạn, cứu hộ.

- Tịch thu phát mại sung quỹ nhà nước 01 điện thoại Samsung Galaxy M10 màu xanh của Nguyễn Văn C và 01 điện thoại Iphone 6S màu bạc của Nguyễn Gia Th.

- Tịch thu và tiêu hủy những vật chứng niêm phong trong phong bì thư do phòng kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng hoàn lại sau giám định số 135MT/PC09; 03 sim điện thoại số: 0985.922.233; 0971.304.384; 0886.256.855; 01 bật lửa ga màu vàng; 01 chai nhựa trong suốt, trên nắp có đục 02 lỗ, bên trong chai có đoạn ống nhựa màu hồng; 01 nắp chai được đục 02 lỗ, 01 lỗ cắm 01 coóng thủy tinh, 01 lỗ cắm ống hút màu trắng.

(Vật chứng trên hiện đang được quản lý tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Ninh Giang, theo Biên bản giao, nhận vật chứng ngày 04/6/2021 giữa Công an huyện Ninh Giang và Chi cục thi hành án dân sự huyện Ninh Giang).

Về án phí: Áp dụng Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Bị cáo Nguyễn Văn C phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Về quyền kháng cáo: Áp dụng các Điều 331, 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự. Bị cáo có quyền kháng cáo bản án sơ thẩm, người có quyền lợi liên quan có quyền kháng cáo những phần có liên quan đến quyền lợi của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Bị cáo; Người có quyền lợi liên quan;
- VKSND huyện Ninh Giang;
- VKSND tỉnh Hải Dương;
- Trại tạm giam Công an tỉnh Hải Dương;
- CQ CSĐT Công an huyện Ninh Giang;
- CQ THAHS Công an huyện Ninh Giang;
- Bộ phận HSNV Công an huyện Ninh Giang;
- Chi cục THADS huyện Ninh Giang;
- Sở Tư pháp tỉnh Hải Dương;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Hà Xuân Trường

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Phạm Huy Diệu

Triệu Ngọc Vạn

Hà Xuân Trường

